

UNDERSTANDING CULTURAL DIFFERENCES



INTERCULTURAL PRESS
A Nicholas Brealey Publishing Company

BOSTON • LONDON

UNDERSTANDING CULTURAL DIFFERENCES

Edward T. Hall and Mildred Reed Hall

INTERCULTURAL PRESS, INC.

Contents

Preface	<i>xiii</i>	
Acknowledgments	<i>xvii</i>	
Introduction	<i>xix</i>	
PART 1		
Key Concepts: Underlying Structures of Culture		1
Culture Is Communication	3	
Fast and Slow Messages:		
Finding the Appropriate Speed	4	
High and Low Context:		
How Much Information Is Enough?	6	
Space	10	
Territoriality	10	
Personal Space	11	
The Multisensory Spatial Experience	11	
Unconscious Reactions to Spatial Differences	12	
Time	13	
Monochronic and Polychronic Time	13	
The Relation between Time and Space	15	
Polychronic Time and Information	16	
Past- and Future-Oriented Countries	17	

UNDERSTANDING CULTURAL DIFFERENCES

Time As Communication	18
Tempo, Rhythm, and Synchrony	18
Scheduling and Lead Time	19
The Importance of Proper Timing	20
Appointments	21
Information Flow:	
Is It Fast or Slow and Where Does It Go?	22
Action Chains: The Importance of Completion	24
Interfacing: Creating the Proper Fit	26
Releasing the Right Responses	27
The Importance of Context and Following the Rules	27
The Importance of the Right Interpreter	28
Summary	29

PART 2

The Germans

German Culture	35
German Time: Precise Scheduling, Slow Pace	35
German Space: Inviolable	37
The Door As Symbol: A Solid Barrier	40
Power: The Name of the Game	41
Order in All Things	43
Compartmentalization: Airtight	44
Possessions: Having vs. Using	45
Formality: Politeness and Distance	48
Communication Style	49
German Psychology	52
German Business	55
The Negative Image of German Business	56
Problems in German Business	57

CONTENTS

German Management: Authority and Control	60
Employee Expectations	62
Business Etiquette	64
Labor: Bottom-Up Power	65
Women in German Business	67
Negotiations: Power in Action	68
Getting Started	69
Advertising: Facts and More Facts	71
Americans from the German Perspective	75
Germans from the American Perspective	76
Advice to Americans Doing Business in Germany	77
Americans Working for Germans	83

PART 3

The French **85**

French Culture	87
Historical Background: Context for Today	87
Regionalism: Geographic and Ethnic Diversity	88
French Time: Doing Many Things at Once	88
French Tempo: <i>Vite, Vite</i>	90
French Space: Centralization	91
Personal Space and Regional Differences	92
France As a Center of Art and Learning	93
Pride, Chauvinism, <i>Élan</i> and <i>Panache</i>	93
Class Structure: The Hidden Hierarchy	96
Education: Gateway to Success	99
French Communication Style: Indirection and Eloquence	102
French Books, Articles, and Presentations	103
Logic: The Key to Reaching the French	104
French Psychology	105

UNDERSTANDING CULTURAL DIFFERENCES

French Business	111
Government and Business: Close Ties	111
Personal Contacts: The Vital Early-Warning Networks	112
Bureaucracies: Designed to Defeat	113
Management Centralization: Command and Control	114
Women in French Business	114
Autocratic Behavior: "The Boss Is the Boss"	115
Fear of Risk	116
Commitments: Get It in Writing	116
Formality: <i>Comme il faut</i>	117
Meetings: Eloquence in Action	118
The Business Lunch: <i>Haute Cuisine</i> and <i>Savoir-Vivre</i>	118
Negotiations: <i>Sang-froid</i> and Soft-Sell	121
Managers: Consummate Jugglers	122
Deliveries	122
Sales: Contact with the Customer	123
Employees: Individualists All	124
Sketch of a French Businessman	125
French Advertising: Eye-Catching Aesthetics	127
Americans from the French Perspective	128
The French from the American Perspective	129
Advice to Americans Doing Business in France	130
The Germans and the French	135

PART 4

The Americans 131

American Culture	139
Time: One Thing at a Time	140
Space: Keeping Your Distance	141
Education in a Changing Society	142

CONTENTS

Mobility: A Nation on the Move	144
Work Ethic	145
Communication Style	146
American Psychology	146
American Business	154
The Role of Business: Generator of Wealth	154
Large Corporations, Mergers, and Takeovers	155
Current Challenges to American Business	156
How Business Works	159
Planning and Scheduling	161
Meetings: The Importance of Agendas	162
Successful Managers	164
Women in Business	165
Labor in Transition	166
Public Relations, Corporate Image, and Advertising	167
Characteristics of Successful American Business Executives	170
Corporate Culture and Local Culture	171
American Business Executives Abroad	172
Key Points for Foreigners to Keep in Mind	174
When Working with American Business	175
When Working with Individual Americans	176
Summary	179
Glossary	183
Reading List	187
Index	193